
ManualsLib.com

ManualsLib.com

閣下現在已經擁有一隻，機件編號為 7T62 的精工牌指針式石英錶。在使用您的精工牌指針式石英錶以前，務請注意閱讀這本小冊子中的各項說明，並請將手冊妥加保管，以便隨時參考。

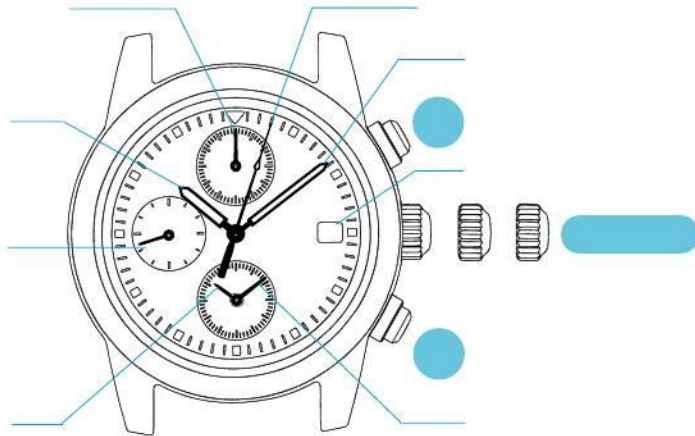
ManualsLib.com



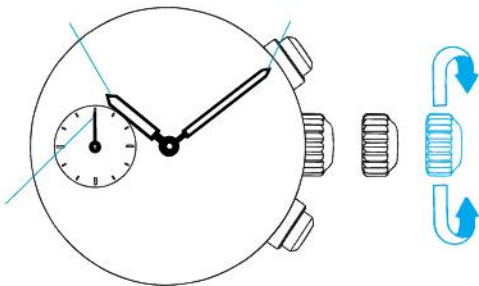
SEIKO



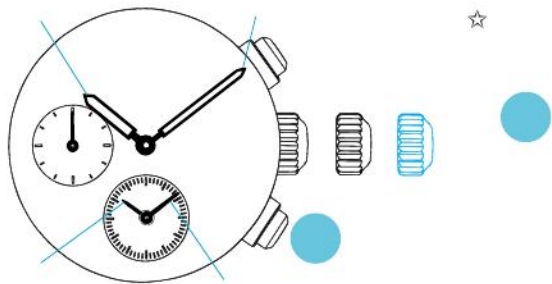
ManualsLib.com

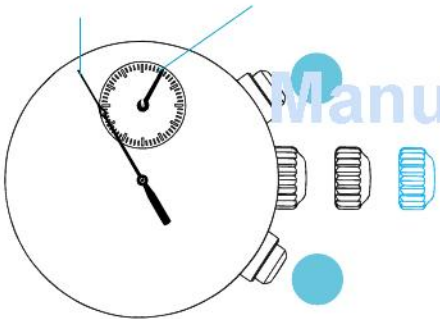


ManualsLib.com



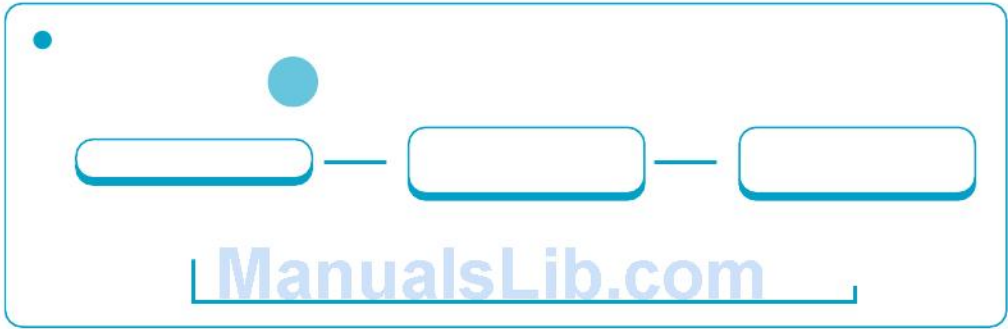
ManualsLib.com

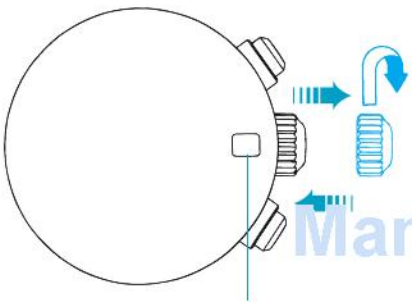




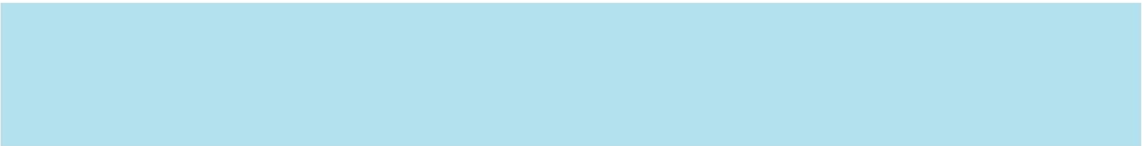
ManualsLib.com

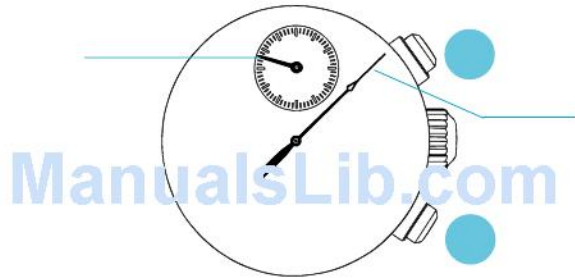




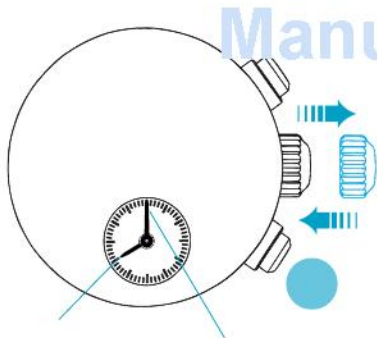


ManualsLib.com





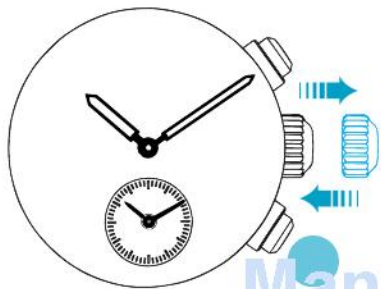




ManualsLib.com

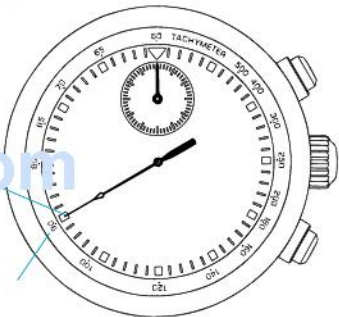


- [ManualsLib.com](https://www.ManualsLib.com)

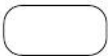


ManualsLib.com





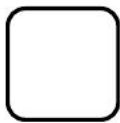
ManualsLib.com





ManualsLib.com



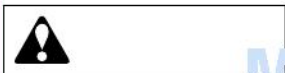


[ManualsLib.com](https://www.ManualsLib.com)





-
-



-
-

ManualsLib.com

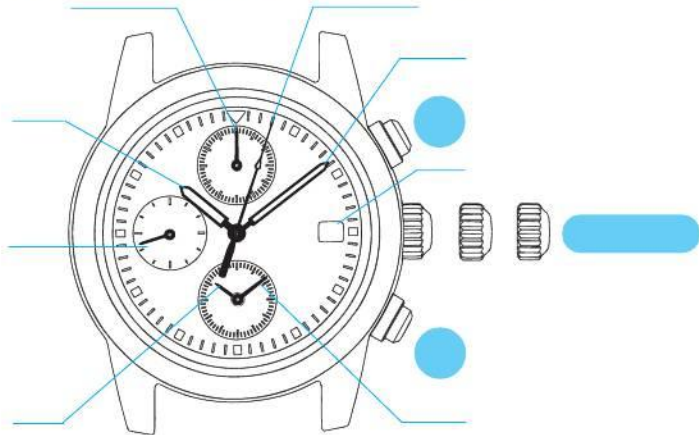
ManualsLib.com

ManualsLib.com



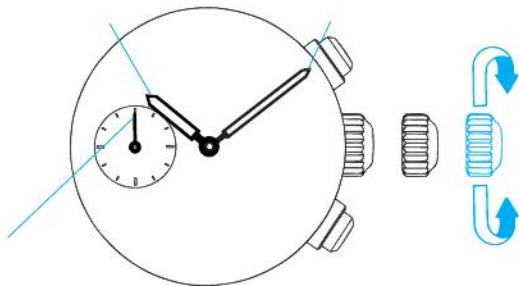
SEIKO

ManualsLib.com

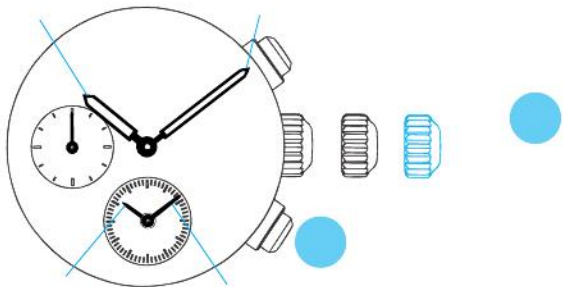


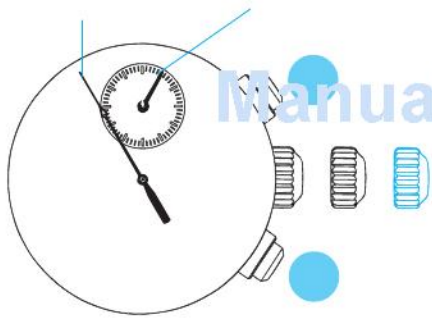
Deutsch

ManualsLib.com



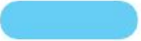
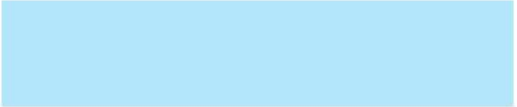
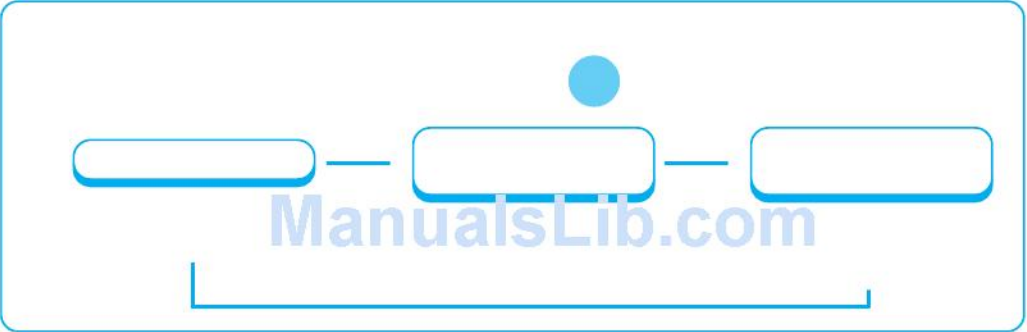
ManualsLib.com



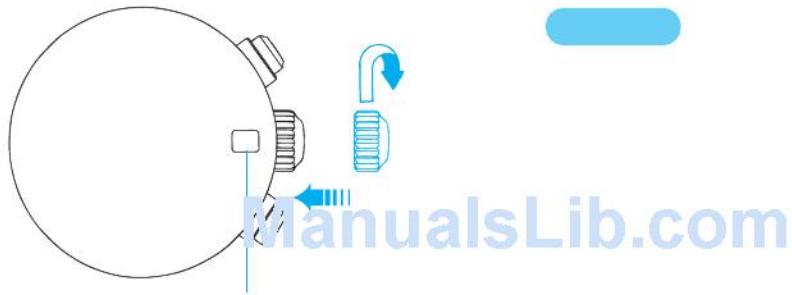


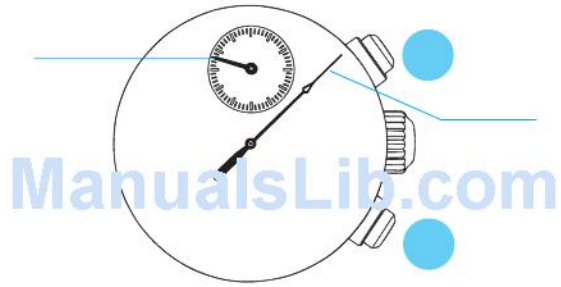
ManualsLib.com



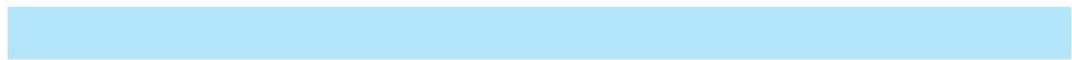


Deutsch



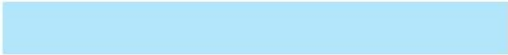


Deutsch

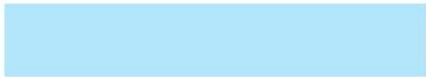
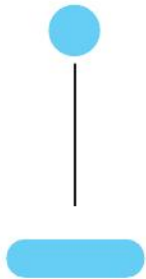
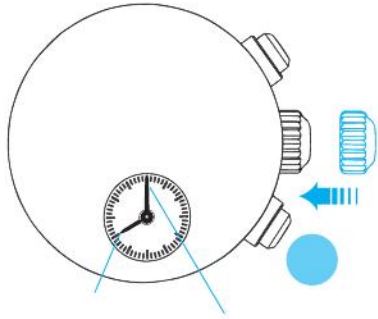


ManualsLib.com

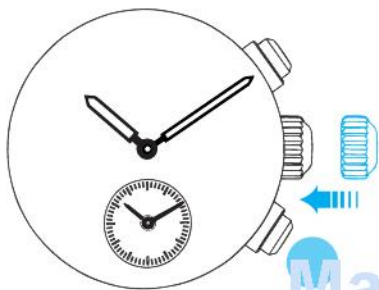




ManualsLib.com



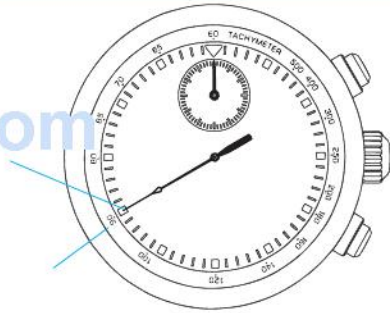
ManualsLib.com

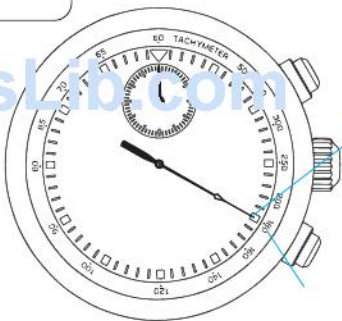


ManualsLib.com



ManualsLib.com



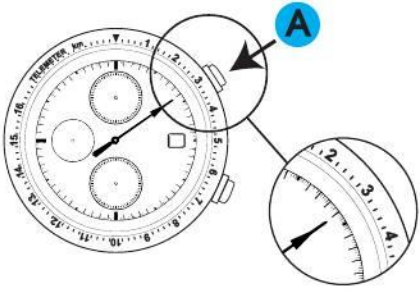
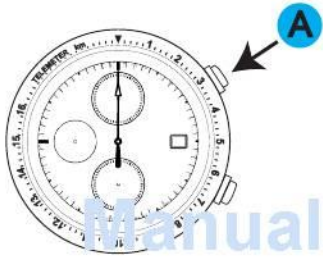


ManualsLib.com



ManualsLib.com

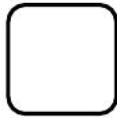




ManualsLib.com



Deutsch



[ManualsLib.com](https://www.ManualsLib.com)



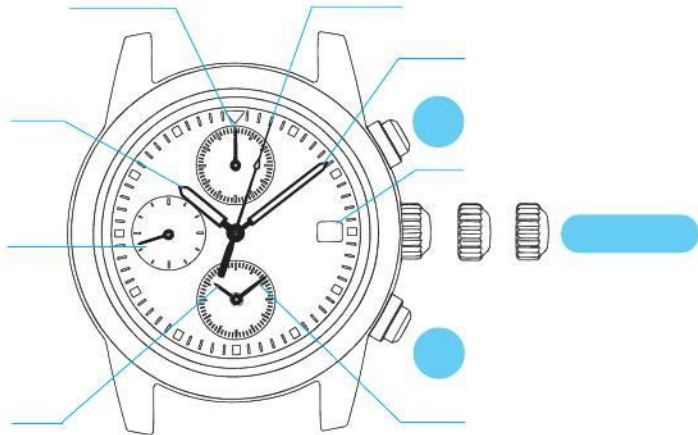
ManualsLib.com

ManualsLib.com

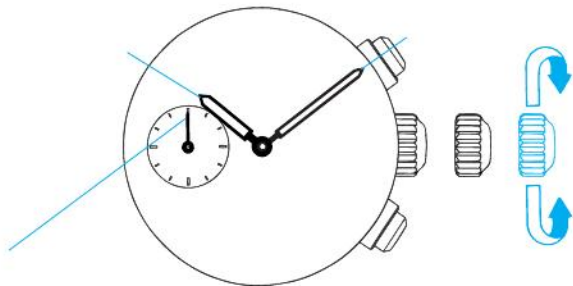
ManualsLib.com

SEIKO

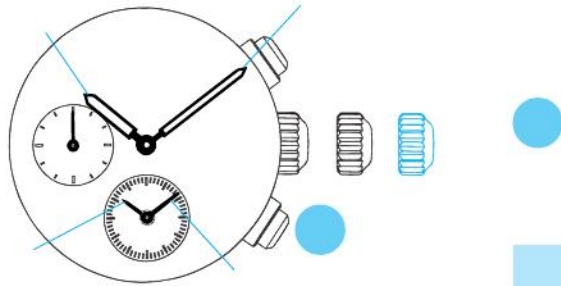
ManualsLib.com

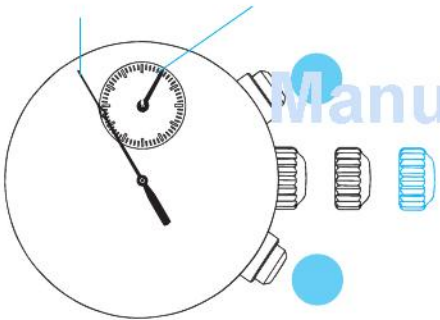


ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com



[Redacted text block]

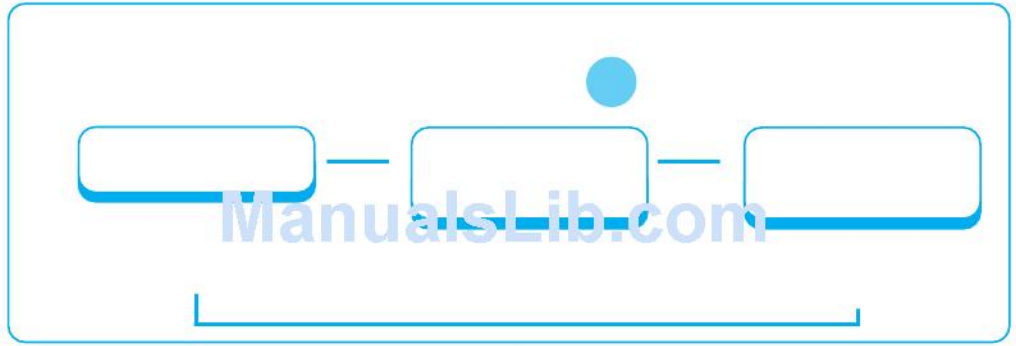


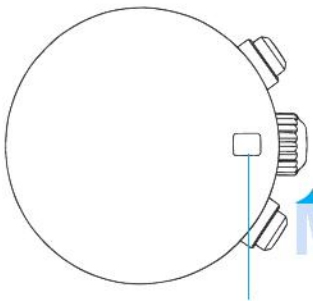
[Redacted text block]



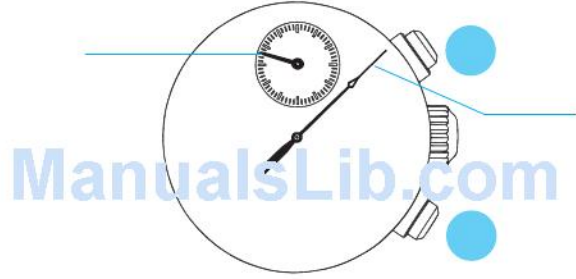
[Redacted text block]







ManualsLib.com



[Empty box]



[Empty box]



ManualsLib.com

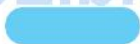
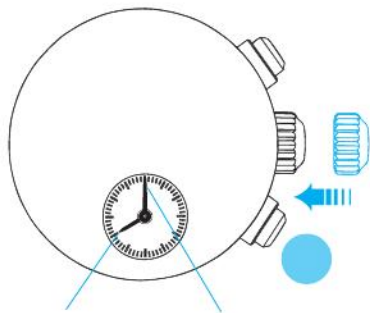


[Empty box]





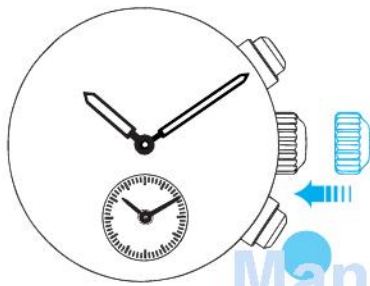
ManualsLib.com



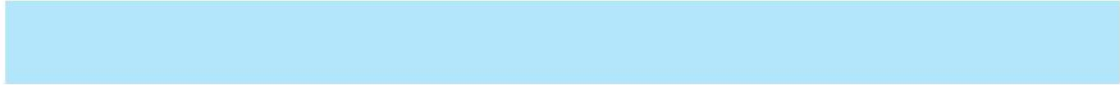


ManualsLib.com

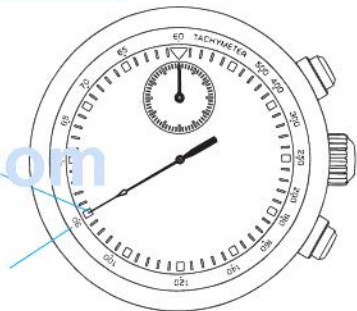




ManualsLib.com



ManualsLib.com



Français

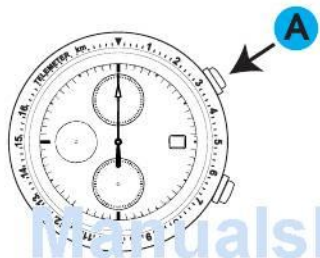


ManualsLib.com

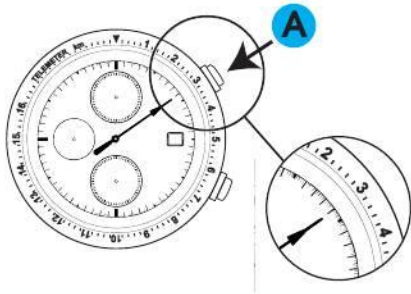


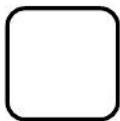
ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com

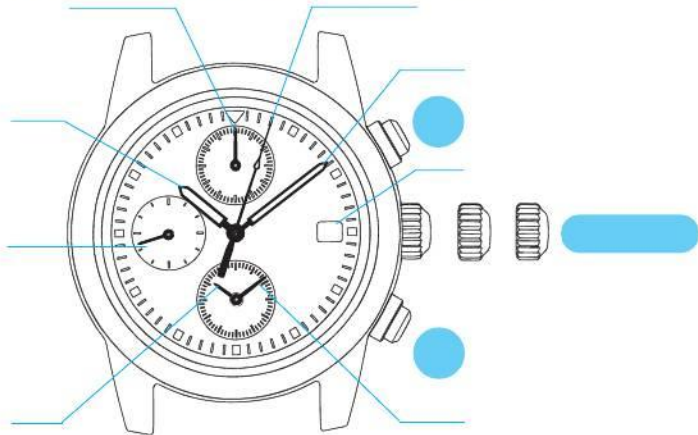
ManualsLib.com

ManualsLib.com

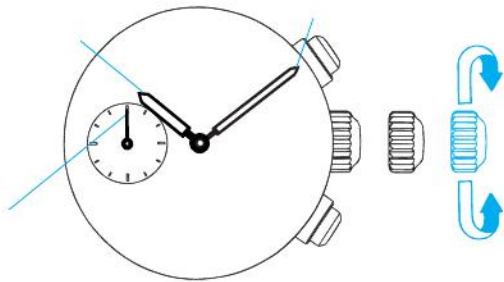


SEIKO

ManualsLib.com

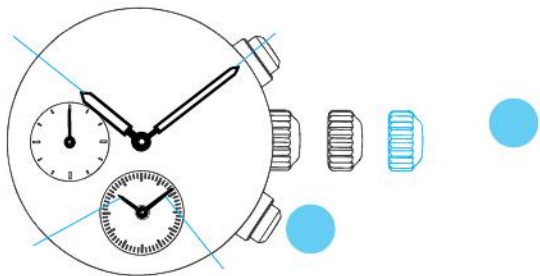


ManualsLib.com

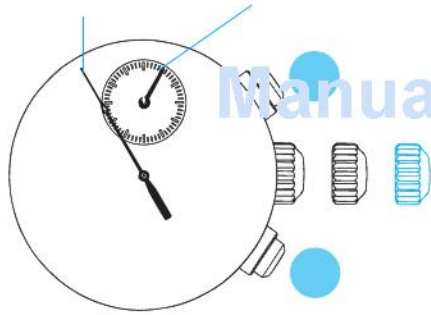


Italiano

ManualsLib.com

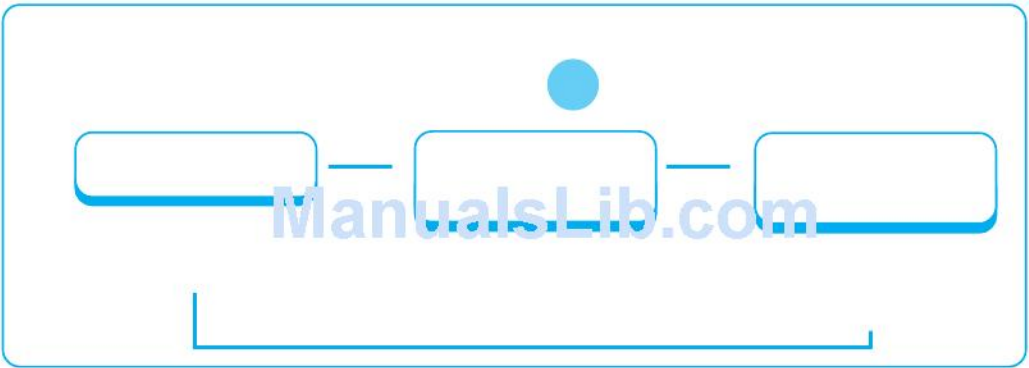


Italiano



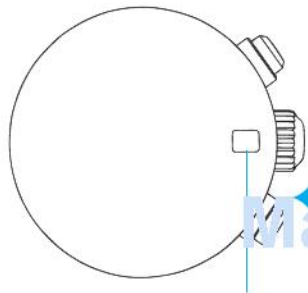
ManualsLib.com



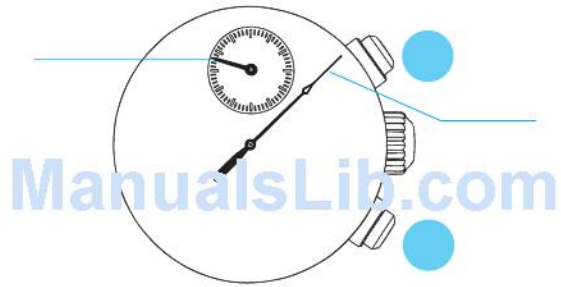


ManualsLib.com



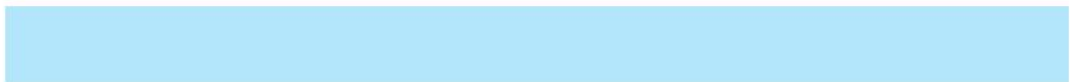


ManualsLib.com



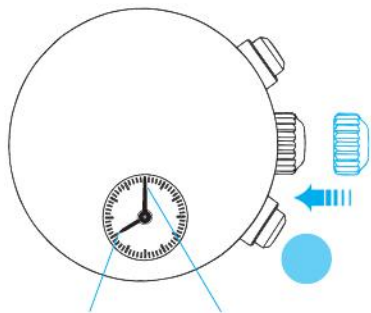


ManualsLib.com



Italiano

ManualsLib.com

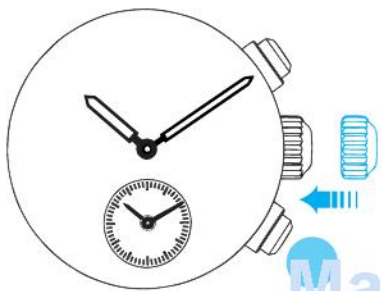




ManualsLib.com



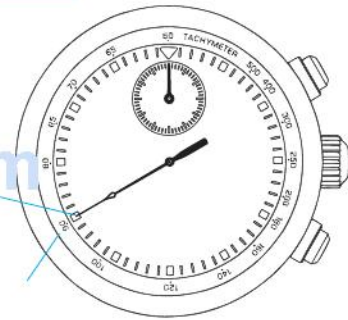
Italiano



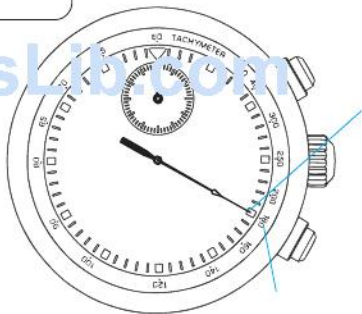
ManualsLib.com



ManualsLib.com

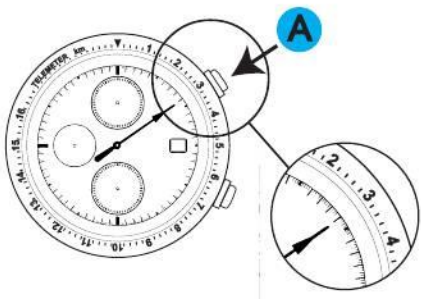
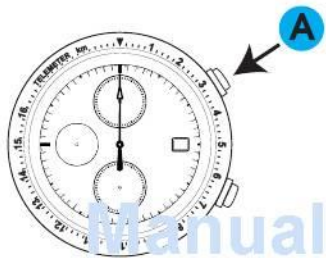


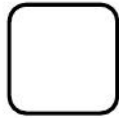
ManualsLib.com



ManualsLib.com







ManualsLib.com



ManualsLib.com

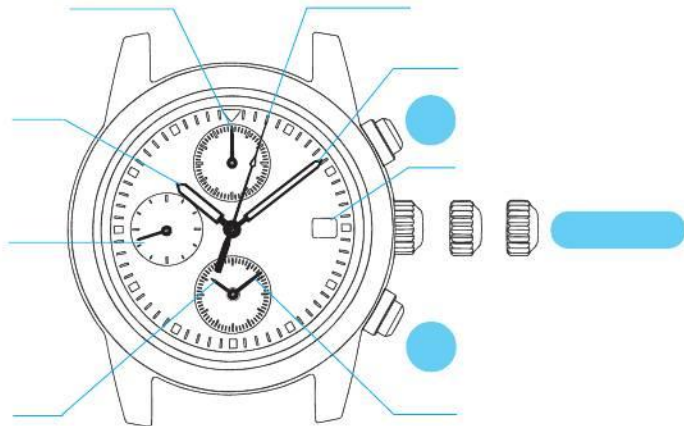
ManualsLib.com

ManualsLib.com

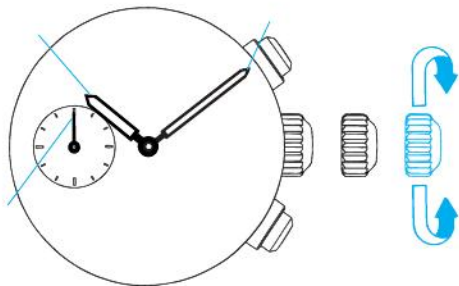


SEIKO

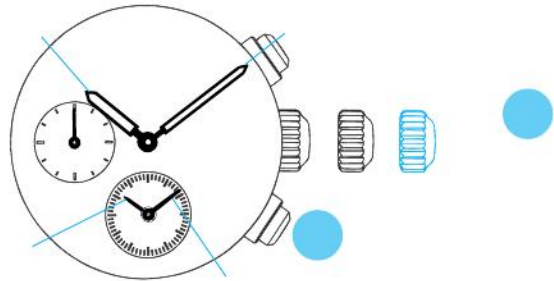
ManualsLib.com

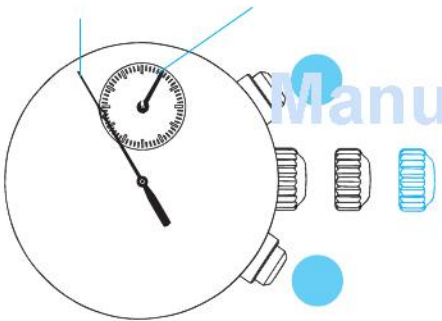


ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com



[Redacted text]

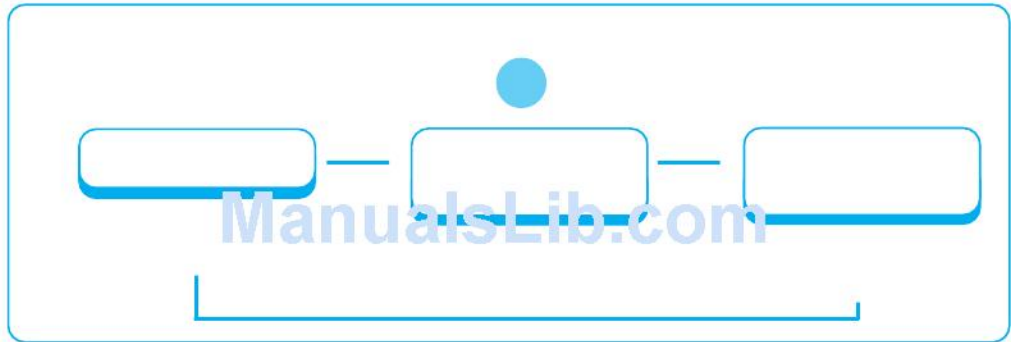


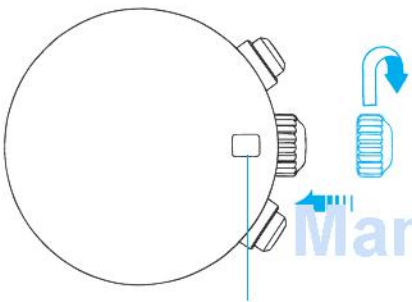
[Redacted text]



[Redacted text]

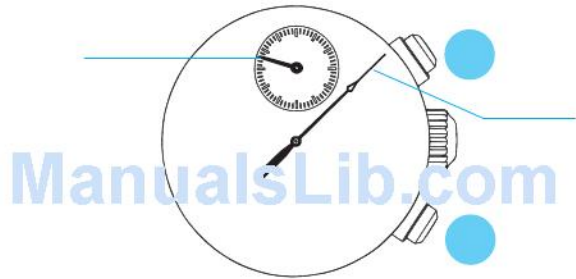






ManualsLib.com





[Empty box]



[Empty box]

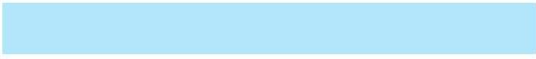


ManualsLib.com

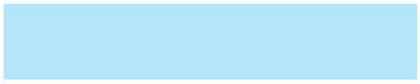
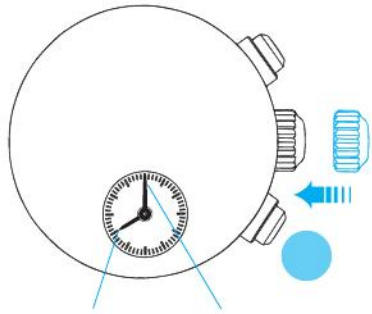


[Empty box]





ManualsLib.com

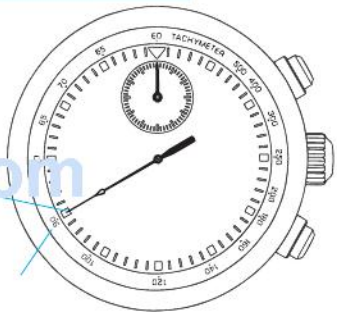


ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com



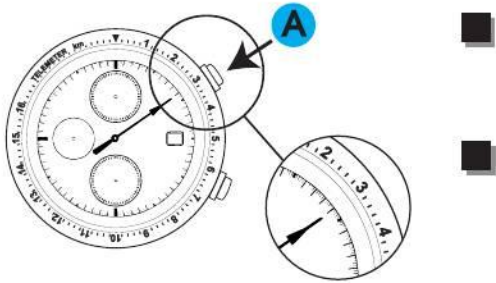
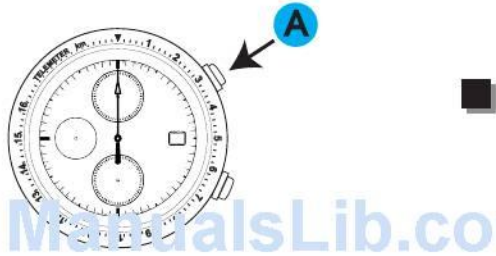


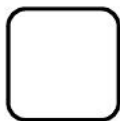
ManualsLib.com



ManualsLib.com







ManualsLib.com



ManualsLib.com

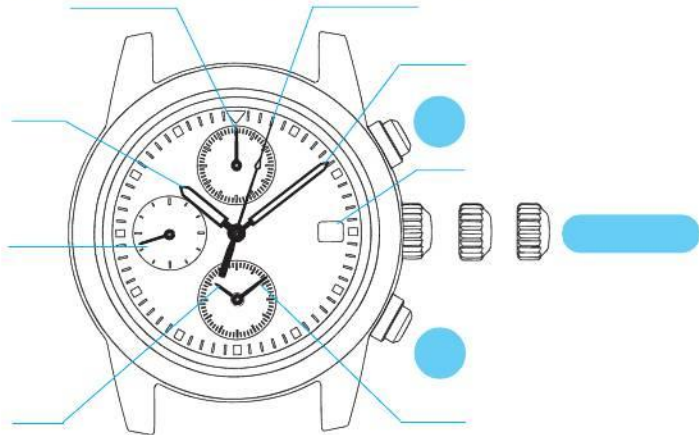
ManualsLib.com

ManualsLib.com

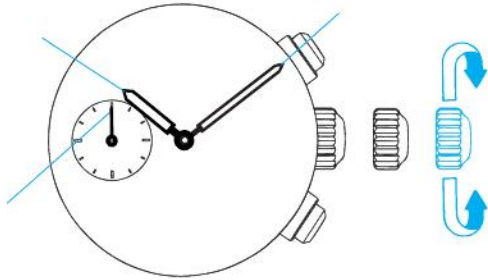


SEIKO

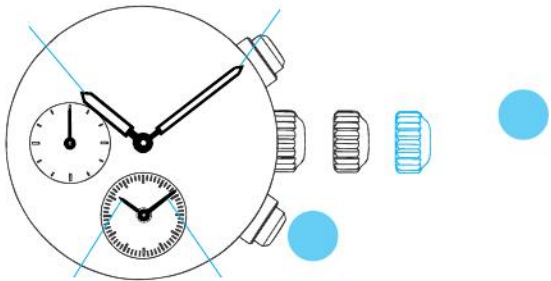
ManualsLib.com

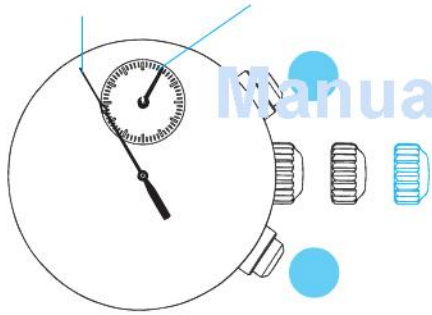


ManualsLib.com

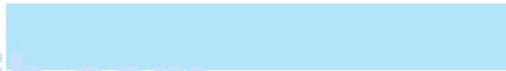


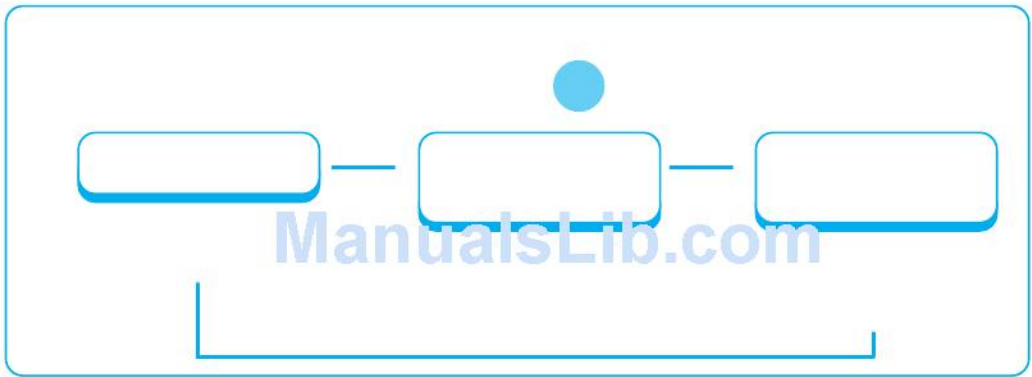
ManualsLib.com

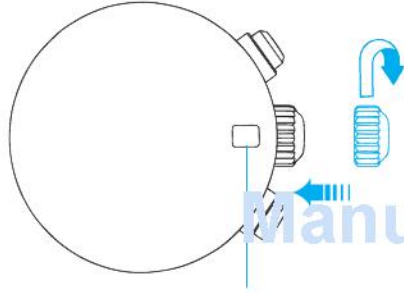




ManualsLib.com

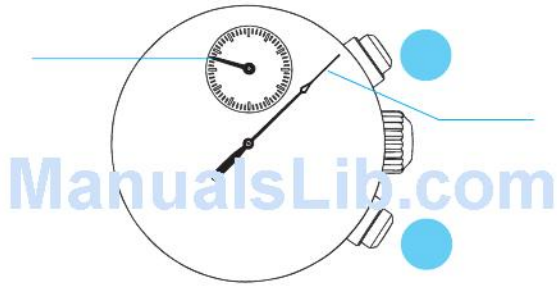




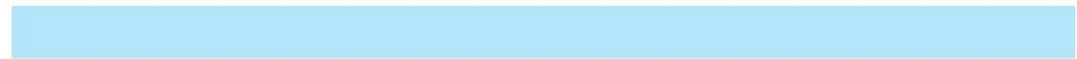


ManualsLib.com





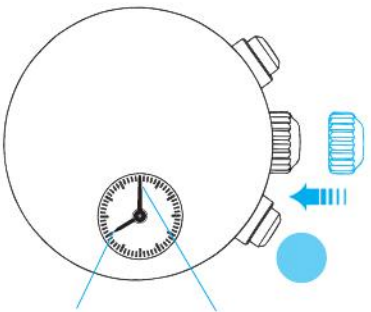
Português



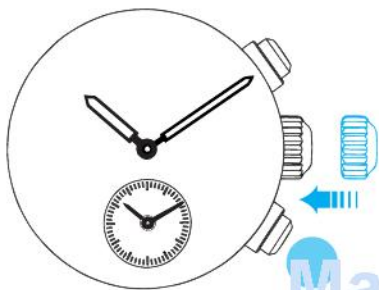
ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com

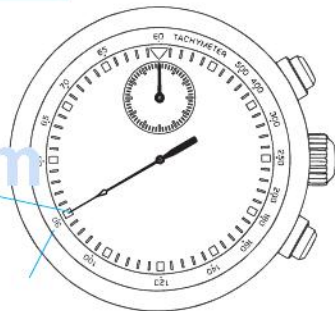


ManualsLib.com





ManualsLib.com

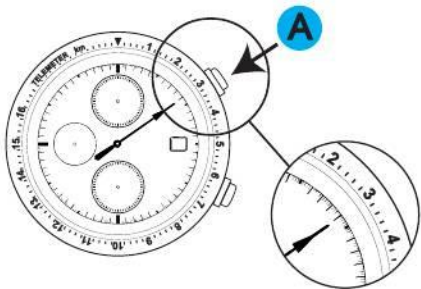
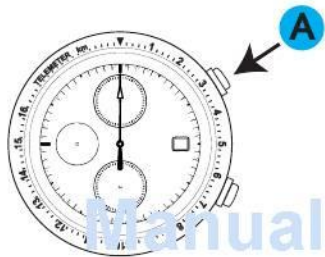




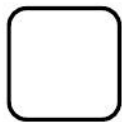
ManualsLib.com

ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com

ManualsLib.com

موديل

ManualsLib.com

(صفحة ٣)

تعليمات التشغيل

انك الان المالك الفخور لساعة سيكو انالوج كوارتز معيار 7T62. ولتحصول على افضل النتائج، يرجى قراءة التعليمات في هذا الكتيب بعناية بالغّة قبل البدء باستعمال ساعتك سيكو انالوج كوارتز معيار 7T62. كذلك يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب كمرجع في متناول اليد عند الحاجة.

المحتويات

صفحة

٥	ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت
٩	ضبط التاريخ
١٠	ساعة التوقيت
١٢	منبه وقت - مفرد
١٥	عداد المعدل
١٧	مقياس المسافة (للموديلات بعداد مقياس مسافة على القرص)
١٧	استبدال البطارية
١٩	المواصفات

للعناية بالساعة راجع قسم " للمحافظة على جودة ساعتك " في الضمان العالمي وكتيب التعليمات المرفق.

■ وقت / تقويم

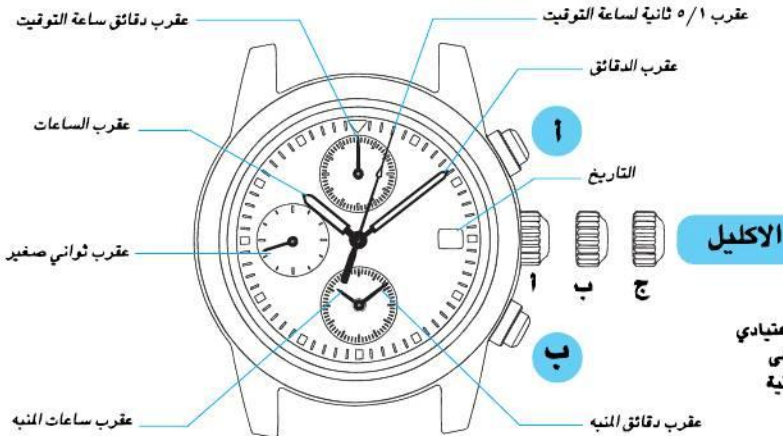
■ منبه وقت - مفرد

يمكن ضبطه ليعطي تنبيها مرة واحدة فقط في الوقت المحدد في غضون الـ ١٢ ساعة القادمة.

■ ساعة توقيت

يمكن لساعة التوقيت ان تقيس لغاية ٦٠ دقيقة بمعدل زيادة ١/٥ من الثانية. يمكن ايضا قياس الوقت المنفصل.

ManualsLib.com



ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت

- هذه الساعة مصممة بحيث يمكن القيام بجميع عمليات التشغيل التالية عندما يكون الإكليل في موضع الطقة الثانية:

(١) ضبط الوقت الرئيسي

(٢) ضبط عقرب المؤقت

(٣) ضبط موضع عقرب ساعة التوقيت

بعد سحب الإكليل الى موضع الطقة الثانية تأكد من ضبط (١) و (٢) في نفس الوقت. يمكن ايضا بعد ذلك ضبط (٣) اذا كان ضرورياً.

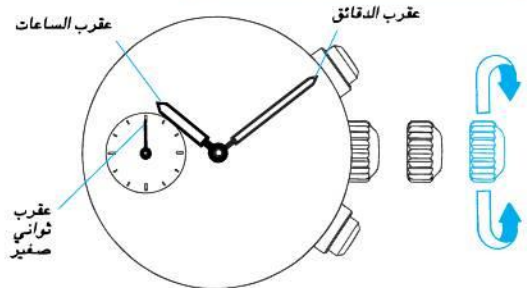
ManualsLib.com

الإكليل اسحبه للخارج الى الطقة الثانية عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢.

١. ضبط الوقت الرئيسي

أدره لضبط عقارب الساعات والدقائق.

الإكليل



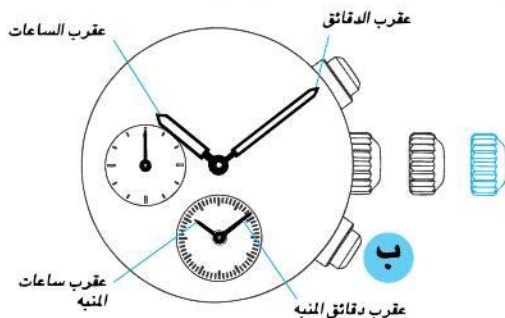
١. عندما تكون ساعة التوقيت في حالة قياس او تم القياس، سيتم اعادة ضبط عقارب ساعة التوقيت الى موضع الصفر او توماتيكيا اذا تم سحب الإكليل الى الطقة الثانية.
٢. اذا كان قد تم ضبط المنبه وتم سحب الإكليل الى الطقة الثانية، ستدور عقارب المنبه لتشير الى الوقت الحالي.
٣. ننصح بان يتم ضبط العقارب على وقت يتقدم ببضع دقائق على الوقت الحالي، مع الاخذ بنظر الاعتبار الوقت المطلوب لضبط عقارب المنبه ولضبط عقرب ساعة التوقيت اذا كان ضروريا.
٤. عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من ضبط وقت ق . ظ / ب . ظ بصورة صحيحة. ان الساعة مصممة بحيث يتغيير التاريخ مرة واحدة كل ٢٤ ساعة.
٥. عند ضبط عقرب التاريخ، تأكد من تقدم الساعة من الوقت المراد ثم عد الى الوقت المطلوب.

٢. ضبط عقارب المنبه

☆ اضبط عقارب المنبه على الوقت الذي تشير اليه عقارب الوقت الرئيسي.

ب
اضغطه بصورة متكررة لضبط عقارب المنبه على الوقت الذي تشير اليه عقارب الوقت الرئيسي.

* عقارب المنبه تتحرك بسرعة اذا تم ضغط ب بصورة متواصلة.



- يمكن إعادة ضبط عقارب المنبه وساعة التوقيت بالترتيب التالي بواسطة ضغط الزر لمدة ٢ ثانية.

عقرب ١ / ٥ ثانية
ساعة التوقيت

* عقرب ١ / ٥ ثانية
لساعة التوقيت يدور
دورة كاملة.

عقرب دقائق
ساعة التوقيت

* عقرب دقائق ساعة
"توقيت يدور دورة
أمامه"

عقارب المنبه

* عقارب المنبه تتقدم
١٢ ساعة.

ManualsLib.com

* بعد اكمال جميع عمليات الضبط، تأكد من ان
عقارب الوقت الرئيسي ووقت المنبه تشير الى
نفس الوقت.

أضغطه للخلف حتى الموضع الاعتيادي حسب
اشارة الوقت.

الاكليل

ضبط التاريخ

- قبل ضبط التاريخ، تأكد من ضبط الوقت الرئيسي.

الإكليل

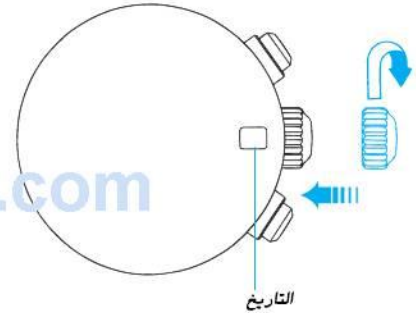
إسحبه الى الطقة الاولى.



أدبه باتجاه عقارب الساعة الى ان يظهر التاريخ المنسوب.



اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.



التاريخ

١. من الضروري تعديل التاريخ في نهاية شهر شباط (فبراير) والاشهر ذات ٣٠ يوما.
٢. لا تضبط التاريخ بين الساعة ٩:٠٠ مساءً والساعة ١:٠٠ صباحاً، لانه اذا حدث ذلك قد لا يتغير التاريخ بصورة صحيحة.
٣. لا تضغط الزر عندما يكون الإكليل في موضع الطقة الاولى لان ذلك سيؤدي الى حركة عقارب المنبه.

ساعة التوقيت

- ساعة التوقيت يمكن ان تقيس لغاية ٦٠ دقيقة بمعدل زيادة ١ / ٥ من الثانية.
- بعد اكمال ٦٠ دقيقة تبدأ بالقياس من جديد من الصفر ويتكرر ذلك لغاية ١٢ ساعة.



- ☆ قبل استخدام ساعة التوقيت، تأكد من ان الإكليل مضبوط على الموضع الاعتيادي وانه قد تم اعادة ضبط عقارب ساعة التوقيت على موضع الصفر.
- * اذا لم تعد عقارب ساعة التوقيت الى موضع الصفر بعد اعادة ضبط ساعة التوقيت الى موضع الصفر، اتبع الطريقة المذكورة في قسم " ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت "

القياس الاعتيادي



قياس مجموع الوقت المنقضي



* يمكن تكرار اعادة بدء وتوقف ساعة التوقيت بالضغط المتكرر على الزر ا.

قياس الوقت المنفصل



* يمكن تكرار قياس وتحرير الوقت المنفصل بالضغط المتكرر على الزر ب.

قياس وقت متسابقين



منبه وقت - مفرد

- يمكن ضبط المنبه بحيث يرن مرة واحدة فقط في الوقت المحدد له خلال الـ ١٢ ساعة القادمة.
- يمكن ضبط وقت المنبه بمعدل زيادة دقيقة واحدة.

ضبط وقت المنبه

☆ قبل استخدام المنبه، تأكد من ان عقارب المنبه مضبوطة على الوقت الحالي. (راجع قسم " ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت ")

ManualsLib.com

إسحبه الى الطقة الاولى.

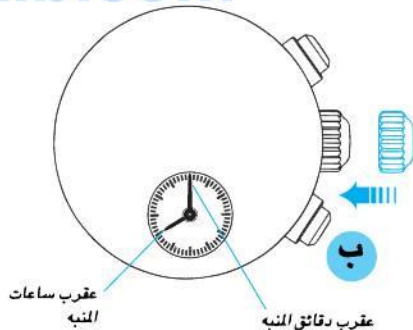
الاكليل

اضغطه بصورة متكررة لضبط وقت المنبه المطلوب.

* عقارب المنبه تتحرك بسرعة اذا تم ضغط الزر بصورة متواصلة.

اضغطه الى الخلف حتى الموضع الاعتيادي.

* يتم تعشيق المنبه او توماتيكيا



ب

ب

الاكليل

١. لا يمكن ضبط منبه الوقت المفرد على أكثر من ١٢ ساعة اعتباراً من الوقت الحالي. إذا استمرت بالضغط على الزر ب بصورة متواصلة سوف تتقدم عقارب المنبه بسرعة وبعدها تتوقف عندما تشير إلى الوقت الحالي ويتم فصل تعشيق المنبه. في مثل هذه الحالة أرفع الضغط عن الزر، ثم اضغطه مرة أخرى واستمر بالضغط عليه لضبط المنبه على الوقت المطلوب.
٢. عندما يكون الإكليل في الموضع الاعتيادي، تشير عقارب المنبه إلى الوقت الحالي إذا كان المنبه مفصلاً وتشير إلى الوقت المضبوط للمنبه إذا كان المنبه معشقا.

ManualsLib.com

● كيفية إيقاف المنبه

عند حلول الوقت المحدد يرن المنبه لمدة ٢٠ ثانية ويتم بعدها فصله أو توماتيكياً ويتوقف عن الرنين . إذا اردت إيقافه يدوياً، اضغط الزر أو الزر ب.

١. اثناء كون ساعة التوقيت في حالة عمل، يصدر المنبه صوتاً يختلف عن الصوت الاعتيادي. مع ذلك، ان هذا ليس عطلاً.
٢. اثناء كون المنبه في حالة رنين، سيؤدي ضغط الزر أ او الزر ب إلى إيقاف المنبه فقط ولا يمكن إجراء أي تشغيل لساعة التوقيت.

● كيفية الغاء وقت المنبه الذي تم ضبطه

إسحب الى الطقة الاولى.

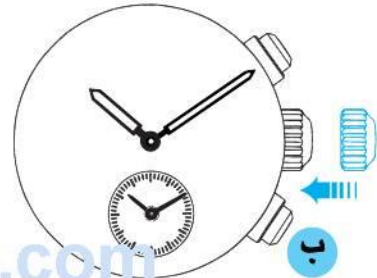
الاكليل

ب

اضغطه بصورة متواصلة الى ان تتوقف عقارب المنبه وتشير الى الوقت الحالي.

اعط الى الخلف حتى الموضع الاعتيادي.

ب



* لتصحيح وقت المنبه الذي تم ضبطه، راجع الطريقة المذكورة في قسم " ضبط وقت المنبه " .

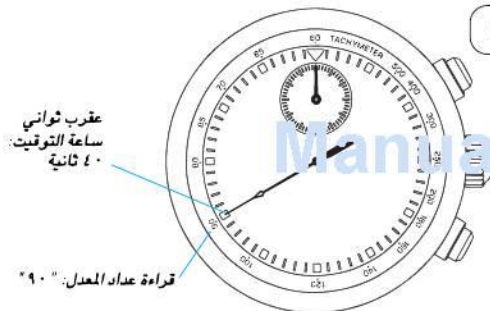
عداد المعدل (للموديلات بمقياس عداد معدل على القرص)

لقياس معدل سرعة سيارة بالساعة

١ استخدم ساعة التوقيت لقياس عدد الثواني لقطع ١ كم أو ١ ميل.

٢ قراءة عداد المعدل التي شا ايها بعدد الثواني تعطي معدل سرعة السيارة بالساعة.

مثال ١



قراءة عداد المعدل: "٩٠"

"٩٠" (قراءة عداد المعدل) \times ١ (كم أو ميل) = ٩٠ كم / ساعة أو ميل بالساعة

● يمكن استخدام مقياس عداد المعدل عندما يكون الوقت المطلوب اقل من ٦٠ ثانية فقط.

مثال ٢: اذا امدت مسافة القياس الى ٢ كم أو ميل أو تلتصت الى ٠.٥ كم أو ميل وكان عقرب ثواني ساعة التوقيت يشير الى رقم "٩٠" على مقياس عداد المعدل ستكون السرعة هي كما يلي:

"٩٠" (قراءة عداد المعدل) \times ٢ (كم أو ميل) = ١٨٠ كم / ساعة أو ميل بالساعة.

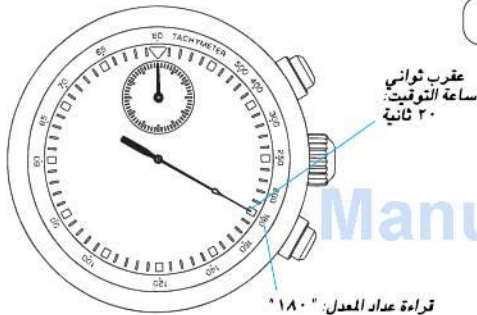
"٩٠" (قراءة عداد المعدل) \times ٠.٥ (كم أو ميل) = ٤٥ كم / ساعة أو ميل بالساعة.

لقياس معدل التشغيل بالساعة

مثال ١

١ استخدم ساعة التوقيت لقياس الوقت المطلوب لاكمال عمل ١.

٢ قراءة عداد المعدل التي يشار إليها بعقرب ثواني ساعة التوقيت تعطي معدل عدد الاعمال المنجزة بالساعة



" ١٨٠ " (قراءة عداد المعدل) \times عمل ١ = عمل ١٨٠ / ساعة

مثال ٢: اذا تم اكمال ١٥ عملا في ٢٠ ثانية:

" ١٨٠ " (قراءة عداد المعدل) \times عمل ١٥ = عمل ٢٧٠٠ / ساعة.

ManualsLib.com



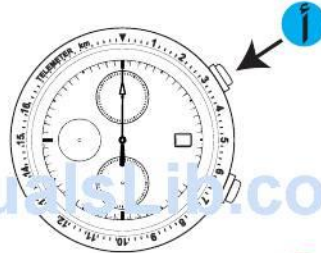
كيفية استخدام مقياس المسافة

قبل البدء، تأكد من انه تم اعادة ضبط ساعة التوقيت.

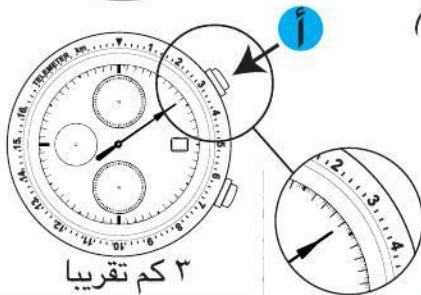
١ اضغط الزر أ لبدء ساعة التوقيت فور مشاهدة الضوء.

٢ عند سماع الصوت، اضغط الزر أ لايقاف ساعة التوقيت.

٣ اقرأ قراءة مقياس المسافة التي يشير اليها عقرب ثواني ساعة التوقيت.



بدء
(وميض الضوء)



ايقاف
(سماع صوت الرعد)

٣ كم تقريبا

يرجى ملاحظة ان عقرب ثواني ساعة التوقيت يتحرك بخطوة / من الثانية وهو لا يشير دائما بالضبط الى تقاسيم مقياس المسافة. يمكن استخدام مقياس المسافة عندما يكون الوقت الذي يتم قياسه اقل من ٦٠ ثانية فقط.

٣
سنوات

البطارية الصغيرة جدا التي تجهز ساعتك بالطاقة يجب ان تدوم لمدة ٣ سنوات تقريبا. مع ذلك، ونظرا لادخال البطارية في المصنع لفحص وظائف وأداء الساعة فان عمر البطارية المتبقي عند وصول الساعة اليك قد يكون اقصر من العمر المحدد. عندما ينفذ شحن البطارية، تأكد من استبدالها باسرع ما يمكن لتلافي العطل المحتمل للساعة. بالنسبة لاستبدال البطارية ننصح بالاتصال بوكيل سيكو المختص وطلب بطارية نوع سيكو SR927W.

* اذا تم استخدام ساعه التوقيت لاكثر من ساعتين في اليوم و/ او تم استخدام المنبه لاكثر من ٢٠ ثانية في اليوم فان عمر البطارية قد يكون اقصر من الفترة المحددة له.
* بعد استبدال البطارية بواحدة جديدة، اضبط الوقت/التقويم والمنبه واضبط موضع عقارب ساعة التوقيت.

● مؤشر عمر البطارية

عندما تكون البطارية على وشك النفاذ ، يبدأ عقرب الثواني الصغيرة بالحركة بمعدل ثانييتين لكل خطوة بدل الحركة الاعتيادية بمعدل ثانية واحد لكل خطوة وذلك ليدل على ان البطارية بحاجة الى الاستبدال باخرى جديدة.

* أثناء حركة عقرب الثواني بمعدل ثانييتين سوف لايرن المنبه حتى وان كان معشقا. ان ذلك ليس عطلا.
* دقة الساعة لا تتأثر حتى إذا كان عقرب الثواني يتحرك بمعدل ثانييتين.

تحذير

- لا تنزع البطارية من الساعة.
- اذا كان من الضروري نزع البطارية ، احفظها بعيدا عن متناول يد الاطفال. اذا ابتلعها الطفل، خذه الى الطبيب حالا.

تنبيه

- لا تعمل دائرة قصيرة ، تعبث او تسحن البطارية مطلقا ، ولا تعرضها ابدا للنار. ان البطارية قد تنفجر او تصبح ساخنة وتحترق.
- البطارية غير قابلة لاعادة الشحن . لا تحاول اعادة شحنها لان ذلك قد يؤدي الى تسرب سائل البطارية او تلفها.

المواصفات

- ١ ذبذبة الهزاز الكريستالي ٢٢,٦٧٨ هرتز (هرتز = ذبذبة بالثانية)
- ٢ النقص / الزيادة (معدل سنوي) $\pm 15\%$ ثانية عند الاستخدام في حدود درجة الحرارة الاعتيادية (٥ م ~ ٣٥ م) (٤١ م ف ~ ٩٥ ف)
- ٣ دقة المنبه ± 1 دقيقة
- ٤ نطاق درجة حرارة التشغيل - ١٠ م ~ + ٦٠ م (١٤ ف ~ ١٤٠ ف)
- ٥ نظام الحركة حركة حلوة
- ٦ نظام العرض الوقت / التقويم عقارب للساعات والدقائق وعقرب صغير للثواني يتم عرض التاريخ بالارقام تقيس لغاية ٦٠ دقيقة
- عقرب دقائق وعقرب ١ / ٥ ثانية لساعة التوقيت
- منبه وقت مفرد عقرب ساعات وعقرب دقائق للمنبه
- ٧ البطارية سيكو SR927W ، عدد ١
- ٨ (دائرة تكامل) IC C-MOS-IC ، عدد ١

* لا غراض تطوير المنتج فان المواصفات عرضة للتغيير بدون اشعار مسبق.